

Xishuangbanna Declaration on protecting biodiversity and eliminating illegal wildlife trade along the China-Myanmar-Laos-Vietnam transboundary region

关于中、缅、老、越跨境地区生物多样性保护和减少非法野生动物贸易的西双版纳宣言

The participants in the workshop “Conservation on the Borders” (Appendix)
“跨境保护研讨会” 与会代表(附录)

RECOMMEND strengthening the enforcement of existing legislation, identifying gaps in current regulations, identifying opportunities for new transboundary protected areas and improving the management of existing ones, and creating a cohesive transboundary management strategy for monitoring and effectively protecting high priority areas for biodiversity in border regions

建议 加强现有法律法规的执行，发现现行法律法规的不足，寻求机会建立新跨境保护区，加强现有保护区的管理，并制定协同的策略，以便加强生物多样性优先区域的有效监测和保护。

RECOGNIZING the importance of networking between multiple institutions to encourage information sharing, sustained engagement and collaboration across transboundary regions

认识到 建立跨机构合作网络的重要性，以增进跨境地区的信息共享、持续参与和合作。

RECOGNIZING the need to develop standardized monitoring protocols and a platform for gathering and disseminating relevant information

认识到 开发标准化的监测方案、建立相关信息收集发布平台的需求。

RECOGNIZING the importance of education and community involvement in the development of successful conservation strategies to eliminate the illegal wildlife trade and unsustainable resource use

认识到 在制定成功的保护策略过程中教育和社区参与的重要性，以减少非法野生动物贸易和资源的不可持续利用。

STRONGLY RECOMMEND the Government of China, in collaboration with the Governments of Myanmar, Laos and Vietnam, to lead in championing the role of effective transboundary protected areas and tackling illegal wildlife trade, thus ensuring a future for regional biodiversity.

强烈建议 中国政府同缅、老、越政府合作，在支持跨境保护地建设和打击非法野生动物贸易方面发挥主导作用，确保地区生物多样性的美好未来。